

PENŤEKOST AŤHWAR

Onor

Kristre ađi manotan đulariđ Go-Baba, boeha-miserako- jotoko Jisu marań

Teheń do, abo sanamko do Penťkost porob bon manaoetkana. Noa do, Girja reak marań porob kana.

Penťkost hotete- Girja reak janam hoyok kana. Teheń do Girja reak janam porob kana. Teheń lekan dinre, Girja reak janam hoelena.

Penťkost hotete- Jisu hotete gok katha- goroyic kol reak katha do purau kana. Penťkost hotete, Isorak gok katha do purau kana.

Penťkost hotete- Jisuren sadharon celako do Sonot Atmawak ojokko namet kana. Sonot Atmawak ojokko namet, đareko nametkana- Uniak goha em lagitge!

Penťkost hotete- Girja do nãwã jione namet kana ar celako do nãwã sirjonko hoyok kana. Penťkost hotete, botor-cinta do- sahos re bodolokkana.

Dela tobe go-baba, boeha-miserako, nia Miša oktere, Isor thenbon nehorokma jemon Sonot Atmawak ojokbon namte-Isorren sari gohabon hoyok.

Pahil Pať

PRERITKOAK KAMI PUTHI 2:1-11

Preritkoak Kami puťhi khon tehenak pahil pať

Nia thora din tayom Pentekost porob reak dinre celako do mit thenko jarwa mit'akan tahėkana. [2] Unre ackage serma khon tapis hoe reak hud hud sađe leka mit'tec' sađe hec'ena ar onko okareko tahėkan ona orak do sadete perez'ena. [3] Ar celakoko nelkeda seńgel reak alań leka cet' con haťińok'kana ar onako do hořo hořo ap'at'koa. [4] Onate onko jotoge sonot Jiuteko perez'ena ar uni Jiue danat'ko daře leka etak' etak' parsite rorořko ehop'ena. [5] Ona oktere dharti reak aema disam khon Isor bhokti Jihudiko do Jerusalemre hec'kateko girobasok'kan tahėkana. [6] Onko do ona sadeko anjomkeda ar dherkoge onđeko jarwayena. Ar apan apin parsite celako katha rorořko anjomket'ko khan onko doko tharbasaoena. [7] Onko do ađi haharayenteko menkeda, "Katha rorořkanko do cet' jotoge Galilren doko bańkana? [8] Ar onka kan khan abo do cekate apan apin parsite onkoak' moca khon katha bon anjomeda? [9] Parthiko, Mediko, Elamiko ar Mesopotamiare berelakan hořko, Jihuda ar Kapadokiaren, Pontos ar Asiaren, [10] Phrugia ar Pamphuliaren, Misor ar Kurene senak' Lubia reak adom jaegaren hořko, ar Rom nagrahare upria Jihudiko ar Jihudi dhoromreko paťiau akan bońgan hoř jatrenko, [11] Kret dipren hořko ar Arobrenko; abo sanamkoge con aboak' nij parsite Isorak marań kamiko reak katha rorořkan bon anjomet'ko."

Noage Probhuak katha do.

Seren Ruarok Orhe

Cořan: E Probhu, Amren Atma kolete,

Dharti reak muťhan nãwã aroeme.

1. E inak jiwı, Probhu sarhaoem,

E Probhu ínren Isor, ađitetem marańgea.

E Probhu, Amak kámiko do heran ađI lekana!

Dharti do Amak sirjonkote perećakana.

2. Am do onkoak saheťem bondettakoa, adoko bendoenge

Ar akoak dhuřireko milau ruareńge

Amren Atmam koledea, adoko jiwet aroenge:

Am do ot reak cetaneťem nãwã aroeda.

3. Probhuak ťhonok jaejuge takenma!

Probhu do Aćak kámikoreye mańimakma.

Inak hudisko bareye kusiakma.

Inak řaskã do Probhurege menakã.

Dosar Pať

Romiko ťhen bhoranic Perit Paulusak ciťhi khonak Dosar Pať

Romiko 8:8-17

Onate okoe kař reak' gobolre menak'ko onko do Isor ohoko kusi oco dařlea. [9] Menkhan Isorren Jiu apeak' ontorreye berel akan khan ape do kař gobolren dope bańkana bickom sonot Jiu gobolren kanape. Okoeyak' ontorre Mařiren Jiu banui uni do Mařiren doe bańkana. [10] Menkhan Maři apeak' ontorre menae khan eńdekhan kař iate apeak' hořmo goc'lenre hõ aperi Jiu doe jiwet'gea, ente Isor do dhorom menteye atań akat'pea. [11] Okoe do Jisu goc'ko khone jiwet' beret'akade uni Isorren Jiu apeak' ontorreye girobas akan khan, eńdekhan Isor do ac'ren uni Jiu hotete apeak' gujuk'ak' hořmo hõe jiwet' ocoytapea. [12] Onate E boehako, abo do dharaoko kana bon, menkhan ona dharaoak' do kař ťhen do bań. Kař gobolre colon reak' jařuř do ar banuk' anań. [13] Ape do kař gobolrepe colon khan jaejug lařit'pe gujuk'a. Menkhan sonot Jiu hotete hořmo reak' sanam bařic'ak' kámikope marao giđiletape khan, eńdekhan jaejug hařic' jiwet'pe tahena, [14] ente okoe Isorren Jiu hoteteko ařur ocok'kan onkoge Isorren hoponko hoyok'a. [15] Ar golamren Jiu do bape namakadea, one onatepe botorkok'; Ape do Isorren Jiugepe namakadea one okoe do hopon hoyok' reak' ađariye emakat'pe. Ona iatege Isor do Abba, metak'me Baba mente bon hohowaekana. [16] Sonot Jiu hõ ac'ge aboak' ontorre noa gohae emet'kana je, abo do Isorren gidřako kana bon. [17] Ar gidřako bon hoyakan khan, eńdekhan Isor ac'ren gidřako okatak' emok' reak'e gok'at'ko tahẽkan abo hõ ona bon nama. Mařige Isor ťhen khon onae nama ar abo hõ uni saote ona bon nama, ente Maři saote bon harket sasetlen khan abo hõ uni saote ťhonokren bhařiyadar bon hoyok'.

Noage Probhuak Katha do.

Sarhao Ařań

Alleluia!

Hijukme, E sonot Atma, Amren paťiańkoak ontor perejtake

Ar onakore Amak dular reak seńgel salgaome.

Alleluia!

BHAGE SOMBAT

Sonot Johane olakaŕ leka Bhage Sombat

Johan 20:19-23

[19] Ado enhilok'ge, hapta reak' paŕhil din ayup' jokhec' celako do Jihudi mukhiyaŕko botorte duar siŕkate mit' ŕthenko jarwa akan tahėkana. Unre Jisu do hec'kate onko talare teŕngoyenteye metat'koa, "Suluk apema." [20] Ar noa menkate uni do ac'ak' banar ti ar kokhae uduk'at'koa. Ar Probhu Isorko nelkede khan celako do ađitet'ko raŕskaŕyena. [21] Jisu do arhėe metat'koa, "Suluk ape ma. Baba cet'leka iŕne kol akadiŕn onkage iŕn hė apeŕn kolet'pea." [22] Noa menkate uni do celako oŕnat'koteye metat'koa, "Sonot Jiu hatao joŕŕpe. [23] Ape do jãhãekoak' kaŕipe ikaŕitako, eŕŕdeŕkhan onkoak' do ikaŕk'takoa. Ar jãhãekoak'pe tahė ocoytako khan onkoak' do tahėakan tahentakoa."

Probhuak' Jisuaŕk' Bhage Sombat do.

Dhorom Galmarao

Kriŕtre ađi manotan đularia Go-Baba, boeha-miserako- jotoko Jisu maraŕn

Teheŕn do Girja reak' janam porob kana. Nia do ona din kana, one oka hilok' Preritko cetanre Sonot Atmae aŕgoelena. Sonot Atmawaŕk' oŕok' namte, Preritko do đareko namkeda ar ona karonte Preritko do Jisuren guhaŕko hoena. Nia Pentekoŕt porob reak' maraŕn bhedko bujhaŕ do ađi jaŕuŕa.

1. PROBHU DO ABOAK' BOTORREYE BOLOKKANA

Ado enhilok'ge, hapta reak' paŕhil din ayup' jokhec' celako do Jihudi mukhiyaŕko botorte duar siŕkate mit' ŕthenko jarwa akan tahėkana. Unre Jisu do hec'kate onko talare teŕngoyena" (Jn 17:19).

Preritko do hoŕkoak' botorte, duar do ko siŕnakad taħėkana ar Jisu do nia oktere, unko samaŕn reye hijuk'kana. Unko sanam do digdħateko perecaŕkan taħėkana ar Jisu nia digdħa tđhėn oktere, unko samaŕn reye dorshonoŕk'kana. Preritko do botorteko oku taħėkana. Pentekoŕt porob do abo sanamko, niageye disae emabon kana je cet' botor hė baŕn, cet' digdħa hė baŕn, Jisui pharaŕk' đarewaea. Botor ar digdħa cetanre do Jisuaŕk' ađiđari menaka. Goŕko khon beret' ruaraŕkan Jisu do aboaŕk' siŕnakan, jion reye bolok'kana, siŕnakan ontor reye bolok'kana. Jisu do aboaŕk' jion ar aboaŕk' ontor re bolokte, jion do bodolok'kana. Aboaŕk' jion reak' Pentekoŕt ona kana, one okare abo sanamko menak'bon ar Jisu do ona ŕħãireye seteroŕk'kana, ar aboaŕk' jione tunumet' kana. Jisu do aboaŕk' nijortet' reye hijuk'kana; Jisu do aboaŕk' ru-a-ħasu reye hijuk' kana; Jisu do aboaŕk' duk-kosto reye hijuk' kana; Jisu do aboaŕk' gujuk'-guru reye seteroŕk'kana. Niage, aboaŕk' jion reak' maraŕn pentekoŕt kana.

2. JISU DO SULUKE EMOKKANA-OKA DO DHARTIRE BAŕN NAMOK'

"Suluk apema." (Jn 17: 19; 21)

Jisu do suluk' reak' katha reŕet'kana. Jisu do suluk' reak' katha bar dhome reŕet'kana. Nia do, Jisu bađae katege, bar dhaoe roŕret'kana. Nia suluk' do, dharti reak' suluk' khon do juđagea. Dharti reak' suluk' do eken- laŕħai khon saħar kana; menkhan Isoraŕk' suluk' do joto jion reak' joto jaegae tunumet'bona; joto jinise nel samtaoet' kana. Noa do jotowaŕk' khon saħar, boge ar Isor tuluc' saŕi tonol kana.

Saŕi suluk' do joto lekan badha, joto lekan duk-muhim khon saħar moto do baŕn menkhan saŕi suluk' do, jionre Jisu taken kana. Jionre Jisuaŕk' ħajirtet'ge, saŕi suluk' kana. Jisu do

Preritko ðare emako laha, suluke emakokana; cedak je sulukre menak' ontorge, Jisuak gohae em ðareyaka.

3. JISU DO SONOT PONTA HUDIS KATE MISSION KAMIE EMOKKANA

Jisu do arhoe metat'koa, "Suluk ape ma. Baba cet'leka ine kol akadiñ onkage in ho aperiñ kolet'pea."

Pentekost do eken Sonot Atmawak ojak nam reak okte do ban kana menkhan Jisu hotete, mission kamire kol reak ho okte kana. Pentekost do nissun jaegare- Isorak sahai nam reak thai do ban kana menkhan gadel horoko talare calao kate- Bhage Sombat porcar reak bhar kami kana. Cet leka Serma Baba hotete, Jisu do boge lagit, Bhage Sombat porcar lagit, bancao lagite kol ocolena, onage mit-mit isai boeha-misera ko ho bon kol ocolkana. Abo sanam ko ho, mission jaegare calao kate Bhage Sombat pasnao do ban menkhan nijak gharonj khon, nijak atu-tola khon ar nijak mission khonge, Bhage Sombat pasnao reak mission kamibon nametkana. Girja reak janam do sin orakre taken lagit do ban menkhan disom-disom calao kate, Bhage Sombat pasnao kana.

4. JISU DO SONOT JIU HATINAKOKANA

Noa menkate uni do celako onat'koteye metat'koa, "Sonot Jiu hatao jonpe.

Jisu hotete, Sonot Jiu hatin hotete, niage bujhañ kana je cet leka Mare Niamre, jiu em hotete Adam do jione nam leda, onkage nit do Preritko Jisuak on hotete, atmateak nawã jionko namet kana. Sonot Atma do seigel do ban menkhan Jisuak on kana; Jisuak sañhet kana; Jisuak jion kana. Jisu ona onge, Girjae emakana- aboko emabon kana. Aboge Girja do! Jisuak on hotete, abo ko ho, nawã jion bon nametkana. Sonot Atma do eken ðare do ban menkhan, Isorren tesariñ jon kanae, okoe do goroyic, okoe do dil-bhorsa emokic ar okoe do ðahar udukic kanae. Abo sanam ko ho, Uniak sañhet, Jionbon nametkana; abo ho nawã sirjon bon hoyokkana.

5. JISU DO KAI IKA REAK AIDARIE EMOKKANA

Ape do jahãekoak' kape ikaitako, enðekhan onkoak' do ikak'takoa. Ar jahãekoak'pe tahẽ ocoytako khan onkoak' do tahẽakan tahentakoa."

Sonot Atmawak ðare do eken hahara kami uduk lagit do ban kana, horoko bogeko moto lagit do ban kana menkhan kai ika lagit kana. Kai ika do, Sonot Atmawak ar Pentekost reak pahil jo do- kai ika kana. Sonot Atma do hahara ðare uduk lagit do ban menkhan Isorak daya-mãya uduk reak ðare kana. Bhage Sombat reak ontorre- ika ika do menaka. Bhage Sombat khon do kai ika do bangebon hatin begar ðareyaka.

Abo sanamko ho, Sonot Atmawak ðarete, kai ika, daya-mãya hatin reak bhar kamibon ladejon kana.

MUCAṬ KATHA:

Dulaṛia Go-Baba, boeha-miserako; dela Sonot Atmawak ojak bon koejonma jemon Isorren sari gohabon hoyok ar Uniak Bhage Sombat do rikir mon salakbon pasnao. Aboak mit-mit bhage kami uduk hotete, Bhage Sombat bon jahirma. Dela tobe, Sonot Atma thenbon sorokma, ar sahaibon nama.

Nehor Koe

Kristre dulařia Go-Baba, boeha-miserako, teheń do Girja reak janam din kana. Nia Girja reak janam dinre, Girjaren mańik then, Gija reak jaruřako ar nijak jaruřa lađit' Probhu thenbon lai sađiema. Uni thenge, aboak dinam din reak arojko debon samańma. Dela aboak jarurańko, Probhu then bon koema. **Aboak roř ruar do:**

E Probhu aleak koeko luturatalem!

E dulařia Jisu, ale do aleren Girjaren Guńpic, Dhorom Papa Liyo miť gel ponić lađit'le nehorokkana, dayatamte, amak bhor dan te pereckaeme jemon uni do Sonot Atmawak ayurte sariakteť jogar kate Isorak Bhage Sombat sanamko talareye jahir ar Jisuwak sikhauńko rikiř mon salake pasnao. Noa lađit' debon koema.

E Probhu aleak koeko luturatalem!

E dulařia Jisu, ale do ale dhorom subaren ayuić aleren Bishop Baba- lađit'le nehorokkana, amak sahai uni cetanre jhalakaome jemon uni do sanam patiauńko Sonot Atmawak ojok nam hotete, Girja doe nawã aroema. Noa lađit' debon koema.

E Probhu aleak koeko luturatalem!

E dulařia Jisu, ale do Disomre sanam disom ayurko lađit' debon koema jemon Sonot Atma do onkore argokte, hokteť ar suluk reak hor teye ayurkoma. Nia hotete jemon dharti do serma benao rakabokma. Noa lađit' debon koema.

E Probhu aleak koeko luturatalem!

E dulařia Jisu, Sanam isař horko lađit'le koeyet kana jemon uniak sahai nam hotete sanam Isař boeha-miserako do caecolonte Jisuwak namunako pańjaete, Jisu do sanamkoren Raja kanae mente sanamko thenko sodorma. Noa lađit' debon koema.

E Probhu aleak koeko luturatalem!

E dulařia Jisu, Koejońko bađiakat horko lađit'le koeyet kana jemon Isor Baba do unkoak mone tuńumtakoma jemonko bujhař koejoń do Isor tuluc napam reak soros upai kana mente sanamko badaema. Noa lađit' debon koema.

E Probhu aleak koeko luturatalem!

E dulařia Jisu, ale nonde hajir menakko sanam isař boeha-miserako lađit'le koeyet'kana dayatamte amak bhor dan de jarialeme jemon ale do jemon Penemiť Isorak namuna pańjaete, kađic utar ar reńgeć-nacarko lađit' kamibon bachaojońma. Noa lađit' debon koema.

E Probhu aleak koeko luturatalem!

Aayurić: E serma Isor Baba, aleak koeko do Amak jańga thenle jimayetkana. Amak dulař karontege, Am do ale sanamkom sirjauakatlea, arem bańcaoketlea ar Amren Atma hotetem sonot idi ocoetlea. Nonkan sahai de emalem jemon Am then khon tis hõ alole begarok. Aleak nehorko de ańjomme ar amak mone leka de purume. Ini aleren Probhu Krist hotete. **Amen.**

Fr. Nicholas Besra SDB